



THE STATE EDUCATION DEPARTMENT / THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK / ALBANY,
NY 12234

Office Instructional Support and Development
Information and Reporting Services
Tel. (518) 474-7965
Fax (518) 474-4351

December 2008

To: New York State Alternate Assessment (NYSAA) Regional Information Center (RIC)
and Big 5 Contacts

From: Jeffrey M. Williams

Subject: NYSAA Data Collection Changes for 2008–09

Beginning with the 2008–09 school year, the New York State Education Department requires the collection of testing accommodations information for students taking the New York State Alternate Assessment (NYSAA). This memorandum outlines details for collecting this information and identifies a score sheet design change necessary to the correct collection of the Alternate Grade Level Indicator (AGLI) number.

Testing Accommodations

Individualized Education Program (IEP) Accommodations must be collected for all content areas (ELA, Mathematics, Science, and Social Studies); therefore, score sheets must include separate instances of the collection method for each content area. The following accommodations must be collected (**Figure 1 provides an example of how this information can be collected**):

IEP Accommodations (All content areas):

- Flexibility in scheduling/timing
- Flexibility in setting
- Method of presentation (excluding Braille)
- Method of response
- Braille
- Other

IEP Accommodations
<input type="radio"/> Flexibility in scheduling/timing
<input type="radio"/> Flexibility in setting
<input type="radio"/> Method of presentation (excluding Braille)
<input type="radio"/> Method of response
<input type="radio"/> Braille
<input type="radio"/> Other

Figure 1

Testing accommodations are sent to Level 2 of the Student Information Repository System (SIRS) in field number 34, Testing Modifications (Assessment Accommodation Code(s)), of the Assessment_Fact record (eScholar Template 2000 – Assessment_Fact). Instructions for the Assessment_Fact template begin on page 91 of the 2008–09 SIRS Manual (field #34 is listed on page 95), available at <http://www.emsc.nysed.gov/irts/SIRS/home.shtml>.

AGLI Number Collection

The requirement to truncate the available values for recording the AGLI number has been eliminated. Beginning with the 2008–09 assessment, the entire range of values (0–9) for each of the five digits of the AGLI number must be provided on the score sheet. Figure 2 provides an example of how this information can be collected with this change incorporated.

First AGLI				
0	0	0	0	0
1	1	1	1	1
2	2	2	2	2
3	3	3	3	3
4	4	4	4	4
5	5	5	5	5
6	6	6	6	6
7	7	7	7	7
8	8	8	8	8
9	9	9	9	9

Figure 2

For questions regarding NYSAA data collection, please contact Jeffrey Williams in the Office of Information and Reporting Services at 518-474-7965 or jwilliam@mail.nysed.gov. For questions regarding testing accommodations or the NYSAA, please contact Cynthia Wilson in the Office of Vocational and Educational Services for Individuals with Disabilities (VESID) at 518-474-7566 or cwilson@mail.nysed.gov.

cc: Candy Shyer
Cynthia Wilson
Measured Progress